



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka niemieckiego - gramatyka 2

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Lingwistyka stosowana Specjalność Lingwistyka stosowana (język angielski z niemieckim od podstaw) Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09LSTJANS.1CK.04175.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe	
Koordynator zajęć	Marta Bąkiewicz		
Prowadzący zajęcia	Elżbieta Dziurewicz		
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną		Liczba punktów ECTS 2
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną • Egzamin PNJ: 0, Egzamin		Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	przyswojenie (kompatybilnego z podręcznikiem) wycinka wiedzy praktycznej z zakresu gramatyki języka niemieckiego; umiejętność opisu i porównania w/w struktur z ich funkcjonalnymi odpowiednikami w języku polskim oraz umiejętność użycia w komunikacji
C2	rozwijanie umiejętności rozpoznawania, używania, analizowania, przekształcania, opisywania oraz porównywania z językiem polskim struktur morfologicznych i składniowych j. niemieckiego
C3	rozwijanie świadomości zjawiska interferencji intra- i interlingwalnej
C4	rozwijanie umiejętności krytycznego czytania literatury przedmiotu, sporządzania notatek i przygotowywania konspektów

Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (semestr zimowy).

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1.1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (semestr letni).

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	ma opanowane zasady z zakresu omówionych zagadnień gramatycznych, które potrafi zastosować w ćwiczeniach gramatycznych i które próbuje stosować w komunikacji	LST_K1_W03	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
W2	rozumie i stosuje podstawowe pojęcia z zakresu omówionych zagadnień gramatycznych, w tym zakresie potrafi również porównywać (przez wzgląd na wyznaczone tertium comparationis) potencjał j. niemieckiego z potencjałem j. polskiego	LST_K1_W03	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
W3	ma uporządkowaną wiedzę na temat omawianych zagadnień	LST_K1_W03	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
Umiejętności - Student/ka:			
U1	samodzielnie wyszukuje, analizuje i selekcjonuje informacje dotyczące terminologii i modeli gramatycznych z gramatyk języka niemieckiego	LST_K1_U03, LST_K1_U05, LST_K1_U07	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
U2	skutecznie posługuje się poznanymi metodami i narzędziami w celu analizy morfologicznej wybranych struktur i krytycznej, refleksyjnej oceny ich poprawności oraz potrafi merytorycznie argumentować	LST_K1_U05, LST_K1_U07	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne, Test
U3	ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności i potrzeby ich aktualizacji oraz potrafi ją samodzielnie zdobywać	LST_K1_U11, LST_K1_U12	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
Kompetencji społecznych - Student/ka:			

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
K1	ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności i potrzeby ich aktualizacji oraz potrafi ją samodzielnie zdobywać	LST_K1_K02	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	dopełniacz, odmiana przymiotnika w dopełniaczu i przymyki z dopełniaczem (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U3, K1	Ćwiczenia
2.	zдания okolicznikowe przyczyny (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
3.	zдания okolicznikowe czasu (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
4.	zдания warunkowe (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
5.	zдания przyzwalające (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
6.	zдания przydawkowe (względne) (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
7.	bezokolicznik z zu i bez zu (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
8.	strona bierna (semestr zimowy)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
9.	deklinacja słaba rzeczownika (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
10.	czas Plusquamperfekt (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
11.	czas Futur I (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
12.	zaimek man (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
13.	przymiotniki i imiesłowy w funkcji rzeczownika (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
14.	zдания ze spójnikami wieloczłonowymi (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
15.	przysłówki tekstowe (dehalb, deswegen, darum) (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
16.	zдания okolicznikowe sposobu (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
17.	tryb przypuszczający Konjunktiv II (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
18.	zдания warunkowe nierzeczywiste (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
19.	zdania porównawcze i skutkowe nierzeczywiste (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
20.	zdania okolicznikowe celu (damit, um ...zu) (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Semestr 3

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć												
Ćwiczenia	Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM: Aby otrzymać zaliczenie z przedmiotu, student ma obowiązek zaliczyć kolokwia pisemne sprawdzające wiedzę i umiejętność zastosowania w praktyce omówionych zagadnień z gramatyki języka niemieckiego. Kolokwia będą podstawą wyliczenia oceny na podstawie średniej ważonej. Dodatkowo pod uwagę będzie brana aktywność na zajęciach (zwłaszcza jakość udzielanych odpowiedzi i komentarzy) oraz terminowość wykonania wyznaczonych zadań. Do oceniania ćwiczeń, kolokwii, mogących być przeliczone na wartości wyrażone w liczbach, będzie stosowana następująca skala: <table> <tr> <td>5</td><td>92-100%</td></tr> <tr> <td>4+</td><td>85-91%</td></tr> <tr> <td>4</td><td>76%-84%</td></tr> <tr> <td>3+</td><td>68-75%</td></tr> <tr> <td>3</td><td>60%-67%</td></tr> <tr> <td>2</td><td>0-59%</td></tr> </table>	5	92-100%	4+	85-91%	4	76%-84%	3+	68-75%	3	60%-67%	2	0-59%
5	92-100%												
4+	85-91%												
4	76%-84%												
3+	68-75%												
3	60%-67%												
2	0-59%												

Semestr 4

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach
Egzamin PNJ	

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć																																				
Ćwiczenia	Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM: Aby otrzymać zaliczenie z przedmiotu, student ma obowiązek zaliczyć kolokwia pisemne sprawdzające wiedzę i umiejętność zastosowania w praktyce omówionych zagadnień z gramatyki języka niemieckiego. Kolokwia będą podstawą wyliczenia oceny na podstawie średniej ważonej. Dodatkowo pod uwagę będzie brana aktywność na zajęciach (zwłaszcza jakość udzielanych odpowiedzi i komentarzy) oraz terminowość wykonania wyznaczonych zadań. Do oceniania ćwiczeń, kolokwii, mogących być przeliczone na wartości wyrażone w liczbach, będzie stosowana następująca skala: <table border="0"> <tr><td>5</td><td>92-100%</td></tr> <tr><td>4+</td><td>85-91%</td></tr> <tr><td>4</td><td>76%-84%</td></tr> <tr><td>3+</td><td>68-75%</td></tr> <tr><td>3</td><td>60%-67%</td></tr> <tr><td>2</td><td>0-59%</td></tr> </table> Kryteria oceny egzaminu: A. Egzamin pisemny obejmujący test gramatyczno-leksykalny (zawierający także komponent czytania oraz pisanie) będzie oceniany wg poniższej skali: <table border="0"> <tr><td>bdb</td><td>92-100%</td></tr> <tr><td>db+</td><td>85-91%</td></tr> <tr><td>db</td><td>76%-84%</td></tr> <tr><td>dst+</td><td>68-75%</td></tr> <tr><td>dst</td><td>60%-67%</td></tr> <tr><td>ndst</td><td><60%</td></tr> </table> B. Egzamin ustny oceniany będzie wg poniższych kryteriów: - zgodność odpowiedzi z tematem, logiczna struktura wypowiedzi – maks. 4. pkt., - względna swoboda i płynność wypowiedzi, adekwatna dla zakładanego poziomu biegłości językowej ESOKJ – maks. 4 pkt., - poprawność morfosyntaktyczna w zakresie przerobionych w trakcie kursu struktur gramatycznych – maks. 4 pkt., - poprawność leksykalno-semantyczna w zakresie materiału zajęć – maks. 4 pkt., - poprawność wymowy – maks. 4 pkt. Ocena będzie opierać się o poniższą skalę. <table border="0"> <tr><td>bdb</td><td>18,5-20 pkt.</td></tr> <tr><td>db+</td><td>17-18,25 pkt.</td></tr> <tr><td>db</td><td>15,25-16,75 pkt.</td></tr> <tr><td>dst+</td><td>13,75-15 pkt.</td></tr> <tr><td>dst</td><td>12-13,5 pkt.</td></tr> <tr><td>ndst</td><td><12 pkt.</td></tr> </table> C. Ocena z egzaminu stanowi średnią ocen cząstkowych z części pisemnej i ustnej, przy czym za każdą część egzaminu trzeba otrzymać ocenę co najmniej dostateczną. Student podchodzący do egzaminu poprawkowego musi w każdym przypadku podejść zarówno do części pisemnej, jak i ustnej (bez względu na wyniki uzyskane w pierwszym terminie egzaminu). Oba komponenty egzaminu mają równą wagę w ocenie końcowej. W przypadku uzyskania nierozstrzygującej oceny średniej, ocena końcowa z egzaminu zostanie podwyższona (np. przy średniej 3,25 wstawiana jest ocena 3,5; przy średniej 3,75 wstawiana jest ocena 4, itd.).	5	92-100%	4+	85-91%	4	76%-84%	3+	68-75%	3	60%-67%	2	0-59%	bdb	92-100%	db+	85-91%	db	76%-84%	dst+	68-75%	dst	60%-67%	ndst	<60%	bdb	18,5-20 pkt.	db+	17-18,25 pkt.	db	15,25-16,75 pkt.	dst+	13,75-15 pkt.	dst	12-13,5 pkt.	ndst	<12 pkt.
5	92-100%																																				
4+	85-91%																																				
4	76%-84%																																				
3+	68-75%																																				
3	60%-67%																																				
2	0-59%																																				
bdb	92-100%																																				
db+	85-91%																																				
db	76%-84%																																				
dst+	68-75%																																				
dst	60%-67%																																				
ndst	<60%																																				
bdb	18,5-20 pkt.																																				
db+	17-18,25 pkt.																																				
db	15,25-16,75 pkt.																																				
dst+	13,75-15 pkt.																																				
dst	12-13,5 pkt.																																				
ndst	<12 pkt.																																				
Egzamin PNJ																																					

Literatura

Obowiązkowa

1. Stanisław Bęza (2019): Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych. Wydawnictwo Szkolne PWN.
2. Anna Kryczyńska-Pham, Justyna Łuczak (2017): Grammatik. Gramatyka języka niemieckiego z ćwiczeniami. WSiP.
3. Friederike Jin, Ute Voß (2013): Grammatik aktiv A1-B1: Üben, Hören, Sprechen. Übungsgrammatik mit Audio-CD.
4. Stanisław Bęza (2016): Gramatyka niemiecka z ćwiczeniami dla początkujących. Wydawnictwo Szkolne PWN.
5. Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz (2008): Klipp und klar: Übungsgrammatik Grundstufe in 99 Schnitten. LektorKlett.
6. Billina, A. (2010) deutsch üben Taschentrainer Fit in Grammatik A1/A2. München.
7. Billina A., Reimann M. (2012): Übungsgrammatik für die Grundstufe. München.
8. Czochralski J. (1995): Gramatyka niemiecka dla Polaków. Warszawa.
9. Łuszczak S. / Szulc A. / Wawrzyniak Z. (1991): Gramatyka języka niemieckiego. Warszawa.
10. Helbig, G. / Buscha, J. (2004): Übungsgrammatik Deutsch. Berlin/München.
11. Luscher R. (2000): Übungsgrammatik für Anfänger. München.
12. Morciniec, N. (2022): Gramatyka kontrastywna. Wprowadzenie do niemiecko-polskiej gramatyki kontrastywnej. Wrocław.
13. Reimann M. (2000): Grundstufengrammatik für DaF mit Lösungsschlüssel + CD-ROM. München. i in.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Semestr 3

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	12
Czytanie wskazanej literatury	6
Przygotowanie do zaliczenia	12
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	12
Czytanie wskazanej literatury	6
Przygotowanie do egzaminu	12

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
LST_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego rozpoznania możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanej kompetencji i ról zawodowych.
LST_K1_U03	Absolwent/ka potrafi samodzielnie wykorzystywać wiedzę przedmiotową, stosując w sposób innowacyjny tradycyjne i multimedialne źródła informacji (w szczególności leksykony, słowniki i korpusy językowe), dostępne w językach wybranej specjalności/specjalizacji.
LST_K1_U05	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać, analizować oraz oceniać procesy i zjawiska językowe, językowo-komunikacyjne, społeczno-kulturowe oraz procesy zachodzące w relacji człowiek – komputer na podstawie uzyskanej wiedzy i z wykorzystaniem standardowych metod i narzędzi, stosowanych w badaniach językoznawczych, w odniesieniu do wybranej specjalności/specjalizacji.
LST_K1_U07	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty i zjawiska językowo-komunikacyjne, społeczno-kulturowe oraz technologiczne w odniesieniu do wybranej specjalności/specjalizacji.
LST_K1_U11	Absolwent/ka potrafi planować i organizować pracę indywidualną oraz w zespole.
LST_K1_U12	Absolwent/ka potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie oraz, w razie potrzeby, rozwój innych osób.
LST_K1_W03	Absolwent/ka zna i rozumie treść, formę i funkcję podstawowej terminologii z zakresu lingwistyki stosowanej.